

Mindkét bírósági fok határozata akadályozza a Bizottság határozata haladéktalan és hatékony végrehajtását.

Nem elegendő, hogy a Szlovák Köztársaság minden rendelkezésére álló eszközt igénybe vett. Az az eredmény, amelyre ezen eszközök alkalmazásának vezetnie kell, az a határozat haladéktalan és hatékony végrehajtása; ha a végrehajtás elmarad, a Szlovák Köztársaság nem teljesíti kötelezettségeit. A tagállam visszafizetési kötelezettségének megszegése akkor állapítható meg, ha fellépése nem biztosította a szóban forgó összeg teljes visszatérítését.

(¹) HL L 112., 2007.4.30., 14. o.

Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén:

2. Egy török állampolgár akkor is hivatkozhat-e az öt munkavállalóként megillető, az 1/80 határozat 6. cikkének (1) bekezdése szerinti, társulási jogi szabad mozgáshoz fűződő jogára, ha a beutazás tartózkodási célja (jelen esetben a házasúthoz költözés) megszűnt, a részes államban történő maradási indokoló egyéb védelemre érdemes érdekek nem állnak fenn, és egy csekély terjedelmű tevékenység részes államban történő folytatásának lehetősége nem tekinthető az ottmaradás indokának, különösen mivel az érintett nem tett komoly erőfeszítéseket azért, hogy a szociális ellátások igénybevétele nélkül gazdaságilag tartósan beilleszkedjen megélhetésének biztosítása érdekében?

A Verwaltungsgericht Berlin (Németország) által 2009. január 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Hava Genc kontra Land Berlin

(C-14/09. sz. ügy)

(2009/C 102/13)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Berlin

Az alapeljárás felei

Felperes: Hava Genc

Alperes: Land Berlin

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az a török állampolgár, aki egy tagállam rendes munkaerő-piacához tartozik, és tartósan olyan szolgáltatásokat nyújt egy másik személy javára és annak irányítása alatt, amelyek bizonyos gazdasági értékkel rendelkeznek, és amelyekért ellenszolgáltatásként díjazást kap, akkor is munkavállalónak minősül-e az 1/80 EKG-Törökország társulási tanácsi határozat (a továbbiakban: 1/80 határozat) 6. cikkének (1) bekezdése értelmében, ha a tevékenység időbeli terjedelme egy teljes munkaidőben foglalkoztatott személy kollektív szerződés szerinti munkaidejének csak kb. 14%-át teszi ki (jelen esetben 5,5 órát a heti 39 órás munkaidőből) és az ebből a tevékenységből származó egyedüli keresete csak kb. 25%-át teszi ki a megélhetés biztosításához szükséges, a tagállam nemzeti joga alapján megállapított összegnek (jelen esetben kb. 175 euró a kb. 715 euróból)?

Az Arbeitsgericht Hamburg (Németország) által 2009. február 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Gisela Rosenblatt kontra Oellerking Gebäudereinigungsgesellschaft mbH

(C-45/09. sz. ügy)

(2009/C 102/14)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Arbeitsgericht Hamburg

Az alapeljárás felei

Felperes: Gisela Rosenblatt

Alperes: Oellerking Gebäudereinigungsgesellschaft mbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Összegezhető-e az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetésnek a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv (¹) 1. cikkében és 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt tilalmával az Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz (német általános esélyegyenlőségi törvény, a továbbiakban: AGG) hatálybalépését követően azok a kollektívjogi rendelkezések, amelyek életkor alapján tesznek különbséget, anélkül, hogy az AGG ezt kifejezetten megengedné (mint korábban az AGG 10. §-a harmadik mondatának 7. pontja)?

- 2) Ellentétes-e egy olyan nemzeti szabályozás az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetésnek a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv 1. cikkében és 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt tilalmával, amely lehetővé teszi az állam, a kollektív szerződésben részes felek és az egyedi munkaszerződésekben részes felek számára, hogy a munkaviszony automatikus megszüntetését egy bizonyos, meghatározott életkorhoz (itt: a 65. életév betöltéséhez) kössék, ha a tagállamban évtizedek óta folyamatosan ennek megfelelő rendelkezéseket alkalmaznak majdnem valamennyi munkavállaló munkaviszonyára, függetlenül attól, hogy milyen volt a mindenkori gazdasági, szociális és demográfiai helyzet, valamint a konkrét munkaerő-piaci helyzet?
- 3) Ellentétes-e egy olyan kollektív szerződés az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetésnek a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv 1. cikkében és 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt tilalmával, amely lehetővé teszi a munkáltató számára, hogy a munkaviszonyt egy bizonyos, meghatározott életkor elérésekor (itt: a 65. életév betöltésekor) megszüntesse, ha a tagállamban évtizedek óta folyamatosan ennek megfelelő rendelkezéseket alkalmaznak majdnem valamennyi munkavállaló munkaviszonyára, függetlenül attól, hogy milyen volt a mindenkori gazdasági, szociális és demográfiai helyzet, valamint és a konkrét munkaerő-piaci helyzet?
- 4) Megszegi-e az az állam az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetésnek a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv 1. cikkében és 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt tilalmát, amely általános hatályúnak ismer el egy olyan kollektív szerződést, amely lehetővé teszi a munkáltató számára, hogy a munkaviszonyokat egy bizonyos, meghatározott életkor elérésekor (itt: a 65. életév betöltésekor) megszüntesse, és ezt az általános hatályt fenntartja, amennyiben erre a mindenkori konkrét gazdasági, szociális és demográfiai helyzettől, valamint a konkrét munkaerő-piaci helyzettől függetlenül kerül sor?

(¹) HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.

2009. február 2-án benyújtott kereset – az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság

(C-49/09. sz. ügy)

(2009/C 102/15)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Triantafyllou és K. Herrmann meghatalmazottak)

Alperes: Lengyel Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Lengyel Köztársaság – mivel az árukat és szolgáltatásokat terhelő adóról szóló 2004. március 11-i törvény 41. cikke (2) bekezdésének e törvény III. mellékletének 45. és 47. tételével összefüggésben értelmezett rendelkezései szerint a csecsemőruha és tartozékai, valamint gyermekcipő szállítására, behozatalára és Közösségen belüli beszerzésére a kedvezményes 7%-os hozzáadottértékadó-mértéket alkalmazta – nem teljesítette a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (¹) 98. cikkének az irányelv III. mellékletével összefüggésben értelmezett rendelkezéseiből eredő kötelezettségeit;

— a Bíróság a Lengyel Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság véleménye szerint a kedvezményes 7%-os hozzáadottértékadó-mértéknek az árukat és szolgáltatásokat terhelő adóról szóló, 2004. március 11-i törvény 41. cikke (2) bekezdésének e törvény III. mellékletének 45. és 47. tételével összefüggésben értelmezett rendelkezései szerint a csecsemőruha és tartozékai, valamint gyermekcipő szállítására, behozatalára és Közösségen belüli beszerzésére való alkalmazása sérti a 2006/112 irányelv 98. cikkét. Ezen kedvezményes adómértékek az említett árukra való alkalmazása nem esik azon kivételek egyike alá sem, amelyeket a Lengyel Köztársaság számára a Lengyel Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának feltételeiről szóló okmány XII. melléklete 9. fejezete („Adózás”) 1. pontjának a) és b) alpontjában, valamint a 2006/112 irányelv 128. cikkében biztosítottak.

(¹) HL L 347., 2006.12.11., 1. o.

A Juzgado de lo Mercantil n° 4 de Barcelona (Spanyolország) által 2009. február 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Axel Walz kontra Clickair S.A.

(C-63/09. sz. ügy)

(2009/C 102/16)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de lo Mercantil n° 4 de Barcelona